AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE
PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN – SUDTIROL

Südtiroler Sanitätsbetrieb | Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Azienda Sanitera de Sudtirol

GESUNDHEITSBEZIRK BRIXEN
Krankenhaus Brixen

COMPRENSORIO SANITARIO DI BRESSANONE
Ospedale di Bressanone

Der Verwaltungsleiter - Il dirigente amministrativo

Dr. Markus Thaler

Verantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del procedimento:
Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a: mc
M:\BX_Direktion\anwender\thaler\Unterbringung Ärzte und Pfleger\FAQ.doc

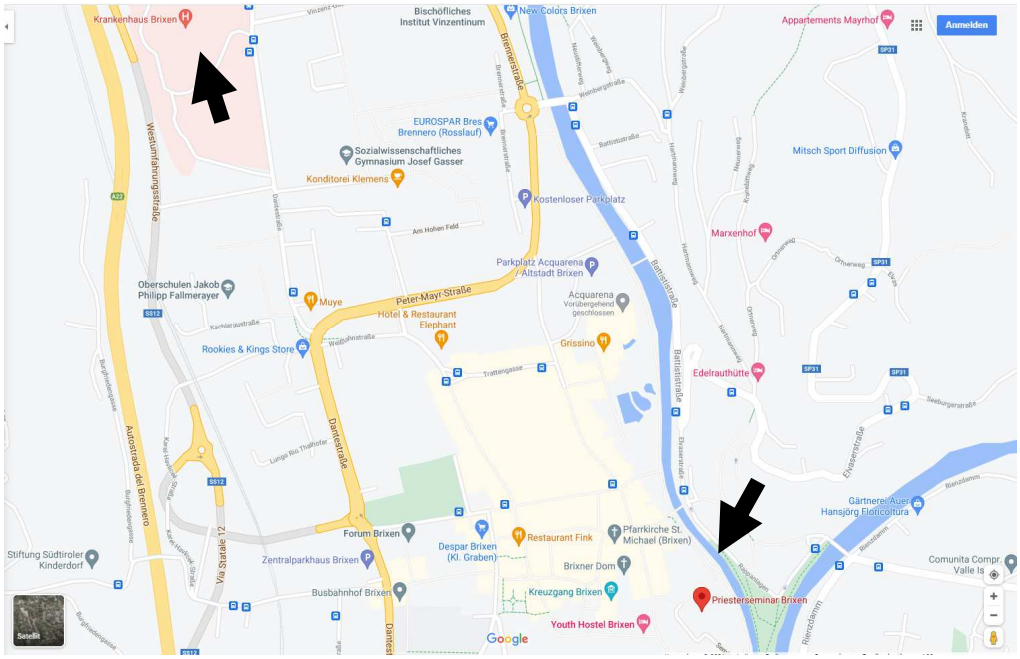
Zimmer im Priesterseminar Brixen
Stanze nel Seminario Maggiore di Bressanone

FAQ

Häufig gestellte Fragen
Domande frequenti

1. Wo genau befindet sich die Unterkunft?
Dove si trova l'alloggio?

Die Unterkunft befindet sich im Priesterseminar, Seminarplatz 4, 39042 Brixen, im Zentrum Brixens.
L'alloggio si trova nel Seminario Maggiore, Piazza Seminario 4, 39042 Bressanone, nel pieno centro della città di Bressanone.



Dantestraße 51 | 39042 Brixen
Tel. 0472 812 128 – Fax 0472 812 129
http://www.sb-brixen.it | markus.thaler@sb-brixen.it
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

via Dante 51 | 39042 Bressanone
Tel. 0472 812 128 – Fax 0472 812 129
http://www.as-bressanone.it | markus.thaler@as-bressanone.it
Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

2. Wie weit ist das Krankenhaus entfernt?
Quanto dista l'Ospedale?

Das Krankenhaus ist ca. 20 min. zu Fuß, ca. 7 min. mit dem Fahrrad und ca. 8 min. mit dem Auto entfernt.
L'Ospedale dista ca. 20 minuti a piedi, ca. 7 minuti in bicicletta e ca. 8 minuti in macchina.

3. Gibt es nur Einzelzimmer oder auch Doppelzimmer?
Ci sono solo stanze singole oppure anche doppie?

Es gibt Einzel- und Doppelzimmer, alle mit WC und Dusche.
Ci sono sia stanze singole che stanze doppie, tutte complete di WC e doccia.

4. Sind die Bettwäsche und Handtücher schon vorhanden?
Sono già presenti lenzuola e asciugamani?

Bettwäsche und Handtücher sind schon vorhanden.
Lenzuola e asciugamani sono già presenti.

5. Ist eine Reinigung der Zimmer durch das Priesterseminar schon vorgesehen?
La pulizia della stanza è già prevista dal Seminario?

Die Reinigung der Zimmer und der Austausch der Handtücher wird wöchentlich durchgeführt. Die Bettwäsche wird alle 2 Wochen ausgetauscht.
La pulizia della stanza e degli asciugamani viene effettuata settimanalmente. Le lenzuola vengono cambiate ogni 2 settimane.

6. Gibt es Raucherzimmer?
Ci sono stanze fumatori?

In allen Zimmern ist das Rauchen verboten.
È vietato fumare in tutte le stanze.

7. Wie hoch ist die Miete?
Quanto costa l'affitto?

Die Miete beträgt 500€ im Monat, alle Spesen inklusive. Bei einer Mehrfachnutzung eines Doppelzimmers durch 2 Mieter betragen die Mietkosten 300€ im Monat, alle Spesen inklusive.
L'affitto ammonta a 500€ al mese, tutto incluso. Per una stanza doppia, gli affittuari pagheranno 300€, tutto incluso.

8. Gibt es eine Küche im Zimmer?
C'è una cucina in stanza?

Nein, es gibt jedoch eine Gemeinschaftsküche.
No, però c'è una cucina comune.

9. Gibt es die Möglichkeit Frühstück und Abendessen zu bekommen?
C'è la possibilità di ricevere la colazione e la cena?

Ja, unter Voranmeldung werden Frühstück, Mittag- und Abendessen serviert. Das Frühstück kostet 3€ und das Mittag- bzw. Abendessen 10€.
Fixe Uhrzeiten: von Montag bis Sonntag, Frühstück von 07:30 bis 09:00 Uhr, Mittagessen um 12:15 Uhr und Abendessen um 19:00 Uhr.
Si, mediante preavviso è possibile ricevere colazione, pranzo e cena. La colazione costa 3€, il pranzo o la cena 10€.
Orari fissi: da lunedì a domenica, colazione tra le ore 07.30 e le 09.00, pranzo alle ore 12.15 e cena alle ore 19.00.

10. Gibt es die Möglichkeit meine Kleidung zu waschen?
C'è la possibilità di lavare i miei vestiti?

Den Mietern stehen eine Waschmaschine und ein Trockner zur Verfügung.
Agli affittuari viene messa a disposizione una lavatrice e un'asciugatrice.

11. Gibt es eine Parkmöglichkeit?
C'è la possibilità di parcheggio?

Ein Parkplatz ist hinter dem Seminar gegen Bezahlung vorhanden. Die Monatliche Parkgebühr beträgt - 45€. Außerdem gibt es Fahrradabstellplätze.
Il parcheggio a pagamento si trova subito dietro al Seminario. Il costo mensile ammonta a 45€. Inoltre sono a disposizione posteggi per le biciclette.

12. Sind Haustiere erlaubt?
Sono ammessi animali domestici?

Haustiere sind keine erlaubt.
Non sono ammessi animali domestici.

13. Kann mein Besuch bei mir übernachten?
Un ospite può dormire da me?

Kurzfristiger Besuch darf übernachten. Mittel- bzw. Langfristiger Besuch ist mit der Verwaltung des Priesterseminars abzusprechen.
Ospiti a breve termine possono stare a dormire. Per ospiti a medio/lungo termine bisogna consultare l'amministrazione del Seminario.

14. Gibt es in jedem Zimmer WLAN und TV?
Il WIFI e la TV ci sono in ogni stanza?

In jedem Zimmer gibt es WLAN und einen Fernseher.
In ogni stanza c'è il WIFI e la TV.

15. Zu was habe ich zusätzlich Zugang im Priesterseminar?
A cos'altro ho accesso nel Seminario Maggiore?

Garten, Bibliothek, Lese- und Studierraum, usw.
Giardino, biblioteca, sala lettura e studio, ecc.

16. Wie viel vorher muss ich meinen Mitvertrag kündigen?
Quando posso recedere dal contratto d'affitto?

Den Mietvertrag kann man auch 1 Monat vorher kündigen.
È possibile recedere dal contratto d'affitto anche 1 mese prima.

17. Weitere Informationen:
Informazione aggiuntive:

Der Zugang zum Priesterseminar wird von Montag bis Freitag von 07:30 bis 19:30 Uhr und Samstag von 07:30 bis 17:00 Uhr vom Portier überwacht.
Ab 22:00 Uhr gilt Nachtruhe.
L'accesso al Seminario viene sorvegliato dal portiere dal lunedì al venerdì dalle ore 07.30 alle 19.30 e sabato dalle ore 07.30 alle 17.00.
Dalle ore 22.00 bisogna rispettare la quiete notturna.